

IMPORTANT CAUTIONS!**Read before installing this equipment!**

- Do not expose your loudspeakers to excessive cold, heat, humidity or sunlight - see Maintenance.
- Do not discard the original packaging. The original Cyrus packaging is an important element of your warranty.
- Do not connect your loudspeakers to the mains electricity supply.
- Ensure that your loudspeakers are correctly wired and are in phase - see 'Connecting your loudspeakers'.

When setting up the system or playing music it is always important to pay particular attention to the following points-

- Do not change any component in your system without first switching off your amplifier. Every time you change the connections from any signal source to your amplifier, ensure that you first switch off the amplifier.
- Do not use your amplifier at full power. This will 'clip' the amplifier and may damage your loudspeakers. Full power with many amplifiers can occur at around half on the volume scale.
- When switching on your system, do so with the volume control at minimum and turn the level up gradually.
- When changing discs, adjusting tuners, rewinding tapes, etc., turn the volume control down to its minimum, or mute the amplifier.
- Filters, tone controls or graphic equalisers are not recommended for use in a system with *Cyrus* speakers.

Welcome to the world of *Cyrus*!

Congratulations on your choice of Cyrus loudspeakers. Our state-of-the-art design technology and outstanding quality of manufacture has won countless awards around the world. We are confident that you will derive great pleasure from owning a product from one of the most recognised and respected manufacturers of hi-fi equipment.

Please read these instructions carefully before commencing installation. They provide full guidance to help you install your Cyrus loudspeakers safely and correctly.

Unpacking Your Loudspeakers

CAUTION!- Take care not to touch the drive units when unpacking and setting up the speakers. The drive units may be permanently damaged!

Retain all the packing materials so that your loudspeaker can be repacked and shipped without damage.

To avoid damage to your system, always ensure that mains power is disconnected from all system components until installation is complete.

Front Grilles

The front grilles of the speakers provide protection from accidental damage to the sensitive drive units. If this protection is not required, the grilles may be removed.

The Cyrus Icon grille is attached with magnetic side strips. To remove the grille from the Icon, gently pull the tab concealed at the base of the speaker. To re-fit the Icon grille, align the bottom of the grille with the base first, then slowly bring the grille towards the top of the cabinet. The magnetic fixing system will draw the grille into the correct position automatically.

Positioning your loudspeakers in a stereo system

The sound quality achieved by your speakers is greatly affected by the position of the speakers and listener in the room. The most important dimension is the distance between the speaker and the wall behind it (the back wall). When first setting up the speakers we make the following recommendations-

1. Where possible, locate the speakers at least 1m from the corners of the room.
2. Place the speakers 2-3m apart and approximately 0.5m from the wall.
3. Set the speakers with no 'toe-in' (square to the wall).

From this initial setting, small position adjustments can later be made to tailor the sound to your requirements. Moving the speakers closer to the wall will adjust the sound balance to give more bass but with a smaller soundstage. Moving the speakers away from the wall will reduce bass but will increase the size of the soundstage. Setting the speakers with a toe-in towards the listener will reduce the depth of the image within the soundstage, but may focus individual elements of the image.

Positioning your loudspeakers in an A/V system

Our guidelines for setting up the speakers in a A/V system are very similar to those for a stereo system. If the system has a centre channel dialogue speaker the front left and right speakers may be positioned further apart to give a larger listening field for more people. When first setting up the speakers in an A/V system we make the following recommendations-

1. Where possible, locate the speakers at least 1m from the corners of the room.
2. Place the front speakers 3-4m apart and 0.5m from the wall.
3. Place the centre channel speaker as close as possible to the picture.
4. Set the rear surround channel speakers with a 'toe-in', angled towards the listener.

From this initial setting, small position adjustments can later be made as listed for stereo systems in the previous section.

For a system with a subwoofer the surround sound decoder may be set for small speakers which will direct deep bass to the subwoofer and give the system extra headroom.

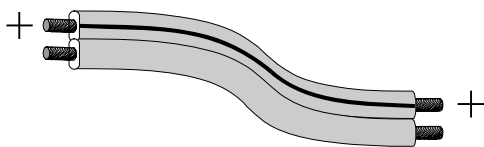
Connecting Your Loudspeakers

Choosing a speaker cable

There are many types of loudspeaker cable available which are suitable to partner *Cyrus* speakers. We make general recommendations to choose a cable which is simple in construction and which is made with high quality materials for the conductors and insulation. A good dealer will be able to advise a suitable cable and provide the correct terminations for the amplifier and speakers.

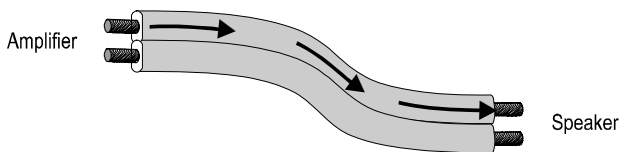
Phasing

Correct phasing is essential when connecting a speaker to an amplifier. All amplifiers and speakers are equipped with + (or red) and - (or black) terminals for connection of the speaker cables. For the speaker system to work correctly the + and - output terminals of the amplifier must connect to the corresponding + and - terminals of the speaker. All speaker cables have a polarity mark (plastic rib, coloured stripe or + markings) on one of the wires. This wire is the + wire and should be connected to the corresponding + terminals of both the amplifier and speaker.



Cable directionality

Most speaker cables are sensitive to the direction of signal flow. If so, the cable will be marked with arrows which should point in the direction of the signal (from amplifier to speaker).

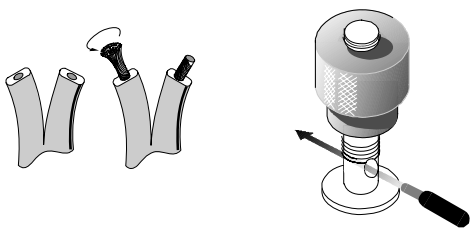


Connecting cables with tags to the speakers

Unscrew the four terminal tops so that the tags can be tucked underneath. Tighten the terminal tops securely to retain the tags.

Connecting cables without tags to the speakers

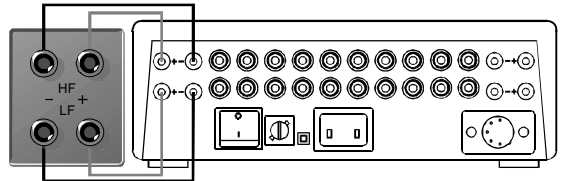
If the cables don't have connection tags fitted they must first be stripped as shown in the diagram below. The stripped ends can then be twisted together and fitted into the hole drilled in the terminal pin.



Bi-wiring and Bi-amping

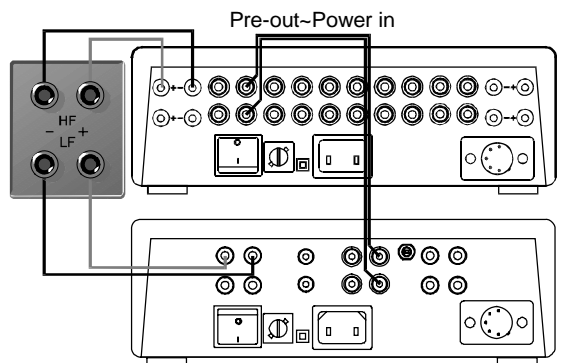
Bi-wiring

Cyrus speakers are designed to be used with bi-wired or bi-amped wiring arrangements. Two cables (or a bi-wired pair) are necessary to connect each speaker to the output terminals of your amplifier. Most *Cyrus* amplifiers feature twin speaker outlets for the most effective bi-wiring connection as shown in the schematic below.



Bi-amping

The benefits of bi-wiring can be further extended with the addition of separate amplification for the bass and tweeter units of your speakers (bi-amping). In this case the preamplifier output of the Integrated amplifier is connected to the input of a power amplifier and separate connections are made from the speaker outputs of each amplifier to the speaker drive units. Bi-amplified wiring of a *Cyrus* amplifier is simple and is shown in the schematic.



Maintenance

Use a slightly dampened cloth to clean the cabinets. Do not use solvents of any kind as they may damage the fine finishes. The grilles should be removed from the speakers and brushed gently with a soft, clean brush to remove dust.

Periodically check that the fixings on the bass drive units are tight to keep them secure. Over-tightening will not improve performance. Do not touch high frequency drive unit fixings. For Icon, the fixings for the main surface-sound driver should be checked periodically.

CAUTION: High levels of magnetism will attract steel tools directly to the sensitive tweeter dome. The tweeter dome is not covered against distortion caused by accidental intrusion.

Product Service

Should your loudspeakers fail please return them as a pair, even if only one unit appears to be faulty (excludes Icon). You must pack them using the original packing to be eligible for any warranty claim. Replacement packaging can be purchased from the Cyrus service department.

Product for service should be returned in the first instance to the appointed dealer from whom you purchased the product. If you experience difficulties or there is no Cyrus dealer in your area, contact the Cyrus distributor for your country.

Warranty

The warranty card enclosed should be completed by the Dealer and the purchaser and returned to *CYRUS* or its Distributor within 8 days of purchase. No Dealer or Distributor may vary the terms of this warranty which is personal to the original Purchaser and is not transferable.

It is essential that you retain the sales receipt as proof of purchase.

Warranty claims must wherever possible be made through the Dealer from whom the equipment was purchased.

This warranty excludes:

- Damage caused through neglect, accident, misuse, wear and tear, or through incorrect installation, adjustment or repair by unauthorised personnel. Any unauthorised servicing will result in loss of guarantee.
- Liability for damage or loss occurring in transit to or from the purchaser.
- Consequential damage, loss or injury, arising from or in conjunction with this equipment.

Equipment for attention under warranty should be consigned return carriage paid. If returned equipment is found to comply with the published specification, *CYRUS* reserves the right to raise a charge.

The above conditions do not affect your statutory rights as a consumer.

Specifications

Recommended amplifier power.....	60W-200W
Impedance	8Ω
Sensitivity.....	84dB/W
Frequency response.....	18Hz-22kHz
Drive unit.....	Distributed Mode Panel using Cyrus Surface Sound technology. Dual damped Carbon-fibre skins constructed as a balanced laminate sandwich on an aluminium honeycomb core. Precision die-cast aluminium chassis with integral heat-sink. Twin 25mm ferro-fluid cooled excitors.
Sub-bass drive unit.....	8" (203mm) long-stroke air dried paper cone. 2" motor coil in large vented magnet system. Low reflection die-cast magnesium chassis.
Cabinet design.....	Dual chamber, non-parallel sided tower. Reflex bass enclosure with optimised gas-flowed port. Integral aluminium cast base with spiked feet.
Finish	Choice of high quality real wood veneers.
Dimensions (WxHxD)	340 x 1250 x 295mm
Weight (per speaker)	24Kg
Packed weight	28Kg



WICHTIGE HINWEISE!**Bitte vor Aufstellung und Anschluss lesen!**

- Schützen Sie Ihre Lautsprecher vor Kälte, Hitze, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht - siehe auch 'Wartung und Pflege'.
- Bewahren Sie Ihre Cyrus-Originalverpackung auf. Sie ist wichtig für die Wahrnehmung Ihrer Garantieansprüche.
- Schließen Sie Ihre Lautsprecher niemals an eine Netzsteckdose an.
- Achten Sie auf pol- bzw. phasenrichtigen Anschluss Ihrer Lautsprecher. - Siehe auch 'Anschluss Ihrer Lautsprecher'.
- Befestigen Sie Ihre Lautsprecher niemals an deren Gehäuse-Rückwand. Die Montagewinkel müssen die Lautsprecher von unten stützen.

Beachten Sie bei Anschluss und Benutzung Ihrer Lautsprecher bitte die folgenden Punkte:

- Bei allen Anschluss-Arbeiten an der Anlage muss zuerst der Verstärker ausgeschaltet werden. Das gilt auch, wenn Sie z.B. nur eine neue Programmquelle anschließen oder vom Verstärker trennen möchten.
- Drehen Sie Ihren Verstärker nicht voll auf. Übersteuerung führt zu "clipping" und kann Ihre Lautsprecher beschädigen. Bei vielen Verstärkern wird die volle Ausgangsleistung bereits bei halb aufgedrehtem Lautstärkeregel erreicht.
- Stellen Sie die Lautstärke auf 'Minimum', bevor Sie die Anlage einschalten. Erhöhen Sie erst dann die Lautstärke auf den gewünschten Wert.
- Auch während Sie z.B. die CD wechseln, einen anderen Sender einstellen, Cassetten zurückspulen etc. sollten Sie die Lautstärke ebenfalls auf 'Minimum' stellen.
- Wir empfehlen, in einer Anlage mit *Cyrus*-Lautsprechern weder Tonfilter, Klangeinsteller noch Equalizer zu benutzen.

Willkommen in der *Cyrus* - Welt!

Vielen Dank, dass Sie sich für Produkte von *Cyrus* entschieden haben. Mit 'state-of-the-art' Design-Konzepten und hervorragender Produktqualität konnten wir auf der ganzen Welt bereits zahlreiche Anerkennungen erzielen. Wir sind sicher, dass Ihnen diese Lautsprecher, produziert von einem der angesehensten HiFi-Hersteller, viel Freude bereiten werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Lautsprecher anschließen und in Betrieb nehmen. Das wird Ihnen den richtigen Umgang mit *Cyrus*-Lautsprechern erleichtern.

Auspacken der Lautsprecher

Bitte VORSICHT! Achten Sie darauf, beim Auspacken und Aufstellen Ihrer *Cyrus*-Lautsprecher die empfindlichen Membranen der Lautsprecher nicht zu berühren. Es könnten irreparable Schäden entstehen.

Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf, um die Lautsprecher ggfs. risikolos zurücksenden zu können.

Um Beschädigungen Ihrer Anlage zu vermeiden, sollte der Anschluss an das Stromnetz erst erfolgen, nachdem alle anderen Anschlussarbeiten ausgeführt worden sind.

Frontgrills

Die abnehmbaren Frontgrills der Lautsprecher sollen die empfindlichen Membranen vor unbeabsichtigter Berührung und Beschädigung schützen.

Die Frontgrills der *Cyrus Icon* sind mit magnetischen Seitenstreifen befestigt. Zum Abnehmen greifen Sie unter die Unterseite des Grills und ziehen ihn vorsichtig nach vorn ab. Zum Wiederaufsetzen des Grills passen Sie ihn zunächst an der Unterseite genau ein, um ihn dann langsam auch nach oben an die Schallwand heranzuführen. Die magnetische Befestigung zieht den Grill automatisch in die richtige Position.

Positionierung der Lautsprecher für Stereo

Die erreichbare Wiedergabequalität der Lautsprecher hängt sehr von der Art der Aufstellung und von den Raumeigenschaften ab. Entscheidend ist u.a. der Abstand der Lautsprecher zueinander und deren Abstand zu der dahinter befindlichen Wand. Als Orientierung sollte folgendes dienen:

1. Wenn möglich, sollten die Lautsprecher mindestens einen Meter von den Raumecken entfernt sein.
2. Wählen Sie einen gegenseitigen seitlichen Abstand von zwei bis drei Metern und halten Sie 0,5 m Abstand von der dahinter liegenden Wand ein.
3. Die Lautsprecher sollten nicht nach innen gedreht sein (d.h. sie sollten senkrecht von der Wand weg abstrahlen).

Von diesen Grund-Empfehlungen ausgehend können Sie später kleinere Korrekturen vornehmen. Rücken Sie die Lautsprecher näher an die dahinter liegende Wand, verringert sich die Tiefe der Bühne, die Bass-Wiedergabe wird aber kräftiger. Umgekehrt verbessert sich die Tiefenstaffelung, die Basswiedergabe ist aber weniger ausgeprägt. Drehen Sie die Lautsprecher leicht nach innen, verbessert sich die Schärfe der Abbildung mancher Klangelemente, insgesamt zeigt die Klangbühne aber etwas weniger Tiefe.

Positionierung der Lautsprecher für Heimkino

Unsere Empfehlung zur Aufstellung der Lautsprecher in Heimkino-Anlagen weichen nicht sehr von den Vorgaben für Stereo-Anlagen ab. Ist ein Mitten-Lautsprecher vorhanden, können die Hauptlautsprecher (vorn links und rechts) weiter auseinander stehen, um eine größere Hörzone für mehr Zuschauer zu schaffen. Zunächst können Sie so verfahren:

1. Wenn möglich, sollten die Lautsprecher mindestens einen Meter von den Raumecken entfernt sein.
2. Der gegenseitige seitliche Abstand sollte drei bis vier Meter und der Abstand von der dahinter liegenden Wand 0,5 m betragen.
3. Plazieren Sie den Mittenlautsprecher so nah wie möglich am Bildschirm.
4. Die rückwärtigen Surround-Lautsprecher können in Richtung auf die Zuhörer leicht nach innen gedreht werden.

Von diesen Grund-Empfehlungen ausgehend können Sie später, wie im vorigen Abschnitt beschrieben, kleinere Korrekturen vornehmen. Ist ein Subwoofer vorhanden, sollte im Decoder-Menü für die Lautsprecher die Einstellung 'klein' gewählt werden. Die Bässe werden dann zum Subwoofer geleitet und das gesamte System erhält zusätzliche Dynamik-Reserven.

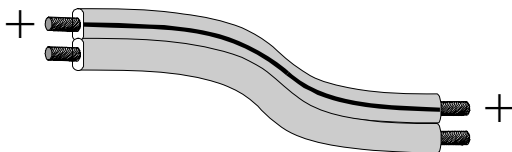
Anschluss Ihrer Lautsprecher

Wahl des Lautsprecherkabels

Es gibt viele Kabelsorten, die für Ihre Lautsprecher geeignet sind. Unsere grundsätzliche Empfehlung lautet, auf eine einfache, solide Konstruktion, eine gute Qualität des Leitermaterials und eine hochwertige Isolation zu achten. Im guten Fachhandel finden Sie passende Angebote und geeignete Verbinder für Verstärker- und Lautsprecherklemmen.

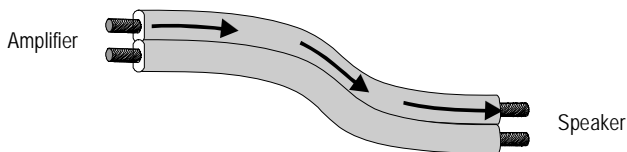
Phasenlage

Beim Anschluss der Lautsprecher ist die richtige Phasenlage entscheidend. Die Anschluss-Klemmen an Verstärker und Lautsprecher sind mit + (rot) und - (schwarz) gekennzeichnet. Für einwandfreie Wiedergabe müssen die (+) und (-) Klemmen des Verstärkers mit den entsprechenden (+) und (-) Klemmen des Lautsprechers verbunden werden. Die Lautsprecherkabel selbst sind ebenfalls markiert (Plastik-Rippe, Farbmarke, Pluszeichen etc.). Die gekennzeichnete Ader sollte stets dem Pluspol von Verstärker und Lautsprecher zugeordnet werden.



Signalfluss

Die meisten Lautsprecherkabel haben eine vorgegebene Signalfluss-Richtung, die beachtet werden sollte. Eine entsprechende Pfeilkennzeichnung sollte vom Verstärker zum Lautsprecher zeigen.



Anschluss von Kabeln mit Endhülsen

Lösen Sie die vier Schraubkappen und stecken Sie die Kabelenden in die Bohrungen. Drehen Sie anschließend die Schraubkappen wieder fest.

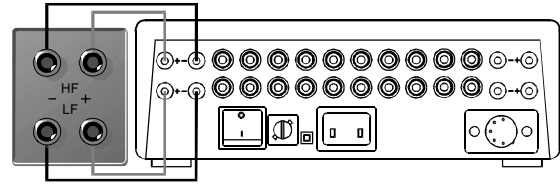
Anschluss von Kabeln ohne Endhülsen

Die Kabelenden werden wie gezeigt abisoliert und die Kupferadern miteinander verdrillt. Dann werden die verdrillten Adern in die Bohrungen der Anschlussklemmen eingeführt.

Bi-Wiring und Bi-Amping

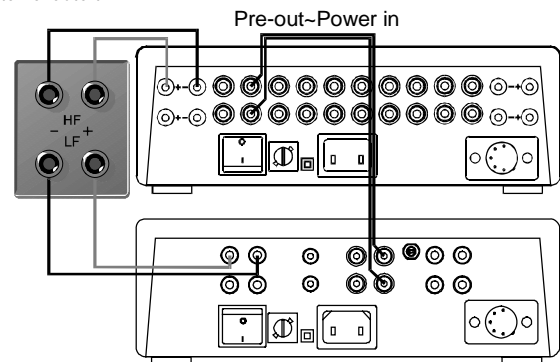
Bi-Wiring

Cyrus-Lautsprecher können auch für Systeme mit 'Bi-Wiring' oder 'Bi-Amping' verwendet werden. Hierzu werden insgesamt 4 Kabeladern pro Lautsprecher für den Anschluss an den Verstärker benötigt. Die meisten Cyrus-Verstärker verfügen über Zwillings-Lautsprecherklemmen für den effizienten Anschluss der Kabel für Bi-Wiring.



Bi-Amping

Über Bi-Wiring hinaus kann auch noch die Verstärkung für den Tief- und den Hochtonbereich der Lautsprecher getrennt erfolgen (Bi-Amping). Dazu kann z.B. der Vorverstärker-Ausgang eines Vollverstärkers mit einem zusätzlichen Endverstärker verbunden werden. Getrennte Kabel führen dann von beiden Endverstärker-Ausgängen zu den beiden Lautsprecherchassis in den Boxen. Die Verkabelung mit Cyrus-Verstärkern ist recht einfach und in der Skizze unten erläutert.



Wartung und Pflege

Zum Reinigen Ihrer Lautsprecher können Sie ein feuchtes Tuch verwenden. Benutzen Sie bitte keinerlei Lösungsmittel, weil sie die Oberflächen angreifen könnten. Die Grills sollten zum Säubern von den Lautsprechern abgenommen werden. Anhaftender Staub kann am besten mit einer weichen, sauberen Bürste vorsichtig entfernt werden.

Prüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben der Tiefton-Chassis auf festen Sitz, wenden Sie jedoch bei eventuellem Nachziehen keine übermäßige Kraft an. Lassen Sie die Befestigung der Hochtöner so wie sie ist. Eine Überprüfung ist nicht erforderlich. Beim Modell *Icon* sollte die Befestigung des Flachmembran-Systems regelmäßig überprüft werden.

VORSICHT: Starker Magnetismus zieht Werkzeuge aus Stahl direkt in Richtung der empfindlichen Hochtonkalotte. Diese Membran ist gegen solche unabsichtlichen Berührungen nicht geschützt.

Produkt-Service

Sollten Sie je Grund zu einer Beanstandung haben, geben Sie die Lautsprecher stets als Paar zurück, auch dann, wenn nur einer defekt zu sein scheint. Um Ihre Garantieansprüche wahrnehmen zu können, müssen sich die Lautsprecher in der Original-Verpackung befinden. Ersatz für nicht mehr vorhandene Original-Verpackungen können Sie von der Cyrus Serviceabteilung beziehen. Rücksendungen sollten zunächst über den Händler erfolgen, bei dem Sie die Lautsprecher erworben haben. Im Falle von Schwierigkeiten oder wenn kein Cyrus-Händler in Ihrer Nähe ist, wollen Sie bitte an den Cyrus-Vertrieb wenden.

Garantie

Die Garantie wird nur wirksam, wenn die beiliegende Garantiekarte vom Händler und vom Käufer ausgefüllt und innerhalb von 8 Tagen nach dem Kauf an den *CYRUS* Vertrieb abgeschickt wird. Der Händler kann die Garantiebedingungen nicht eigenmächtig verändern. Die Garantie ist auf den Ersterwerber beschränkt und kann nicht übertragen werden.

Bewahren Sie bitte den Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Garantieansprüche sollten möglichst über den Händler geltend gemacht werden, bei dem das Produkt gekauft worden ist.

Unsere Garantiezusage gilt nicht für:

- Schäden die durch Nachlässigkeit, Unfall, Missbrauch, Verschleiß, fehlerhaften Anschluss, falsche Einstellungen oder Reparatur durch nicht autorisiertes Personal entstanden sind. Jeder nicht autorisierte Reparaturversuch führt zum Erlöschen der Garantie.
- Schäden oder Verlust auf dem Transportwege zu oder vom Käufer.
- Sach- oder Personenschäden, die in Zusammenhang mit diesem Produkt entstanden sind.

Garantie-Rücksendungen sollten frachtfrei erfolgen. Wird ein reklamiertes Produkt als fehlerfrei erkannt, behält *CYRUS* sich das recht vor, entstandene Kosten in Rechnung zu stellen.

Ihre grundsätzlichen Rechte als Käufer werden durch diese Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

VIGTIGE FORHOLDSREGER

Læs dette før du bruger højttalerne!

- Udsæt ikke højttalerne for kulde, varme, høj fugtighed eller direkte sollys – se Vedligeholdelse.
- Smid ikke originalemballagen væk. *Cyrus* emballagen er en vigtig del af din garanti.
- Tilslut ikke højttalerne til strømnettet.
- Sørg for at højttalerne er rigtigt tilsluttet – at fasen er vendt korrekt. Se "Tilslutning af dine højttalere".
- Hæng ikke højttalerne op i bagpanelet. Vægbeslag *skal* understøtte højttaleren.

Når du opstiller et system eller spiller musik er der nogle vigtige punkter du bør være ekstra opmærksom på -

- Du bør ikke udskifte noget produkt i anlægget, uden først at slukke for forstærkeren. Hver gang du ændrer tilslutningerne fra en signalkilde skal du altid slukke for forstærkeren først.
- Skru aldrig helt op for forstærkeren. Så vil forstærkeren "klippe" (forvrænge) og det kan ødelægge dine højttalere. Det er ikke unormalt at fuld styrke nås allerede når volumenknappen er skruet halvt op.
- Når du tænder for anlægget, sørg da for at volumen er skruet ned på et minimum, og skru så stille op.
- Når du skifter CD'er, indstiller tuner, tilbagespoler bånd osv. bør du skrue volumenkontrollen ned til minimum.
- Filtre, tonercontroller eller grafiske equalizere anbefales ikke sammen med *Cyrus* højttalere.
- Det anbefales at *Cyrus* højttalere sættes ordentligt fast på et sæt højttalerstandere. Det giver både bedre stabilitet og ikke mindst bedre lyd.

Velkommen til *Cyrus*!

Tillykke med dit valg af et *Cyrus* A/V produkt. Vores State-of-the-art design og teknologi og meget høje kvalitet i produkterne har gjort, at vi har vundet mange priser i hele verden. Vi er sikre på, at du vil have stor glæde af produktet og vil få stor glæde af et stykke ægte hi-fi, når det er bedst.

Læs venligst disse instruktioner før du påbegynder opsætning og tilslutning. Her vil du kunne læse, hvordan du opsætter og tilslutter dine *Cyrus* højttalere korrekt..

Udpakning af dine højttalere

OBS! Sørg for ikke at røre højttaler-enhederne når du udpakker og opstiller højttalerne. Enhederne kan blive ødelagt for evigt!

Gem al original-emballagen, så du kan sende højttalerne retur i sikker emballage i tilfælde af, at de skal repareres.

For at undgå at ødelægge noget i dit anlæg, bør du altid slukke for strømmen og tage netstikket ud før du tilslutter noget.

Frontgrillen

Frontgrillen på højttalerne giver god beskyttelse af de følsomme højttalerenheder. Hvis det ikke er nødvendigt med den beskyttelse, der hvor du har opsat højttalerne kan frontgrillen tages af.

Cyrus logoet på Icon fronten sidder fast med en lille magnetstribbe. For at fjerne den fra fronten, skal du forsigtigt trykke på den lille "knap" gemt i bunden af højttaleren. Hvis du vil sætte logoet på igen, skal du først sørge for at bunden af fronten flugter med bunden af højttaleren. Derefter kan du langsomt glide fronten op mod toppen igen. De magnetiske "holdere" vil automatisk sørge for at fronten sidder korrekt.

Opstilling af højttalerne i stereoanlægget

Lydkvaliteten af dine højttalere afhænger meget af, hvordan du placerer dem i lytterummet. Det vigtigste parameter er afstanden fra højttaleren og til bagvæggen (væggen bag højttaleren). Når du opstiller højttalerne anbefaler vi følgende:

1. Hvis muligt, så placér højttalerne mindst en meter fra rummets hjørner.
2. Placér højttalerne med 2-3 meter imellem og med cirka 0.5m til bagvæggen.
3. Opstil højttalerne, så de ikke peger lige ind mod dig.

Efter denne grundopstilling, kan du lave mange småjusteringer, der kan finpudse lyden, så den bliver præcist som du ønsker den. Flytter du fx højttalerne tættere på bagvæggen får du mere bas, men rumoplevelsen formindskes. Flytter du højttalerne længere ud fra væggen får du mindre bas, men lydbilledet vil blive større. Stiller du højttalerne så de peger mod dig i lyttepositionen, vil dybden i lyden blive mindre, men fokus på fx soloinstrumenter blive forbedret.

Opstilling af højttalerne i et A/V system

Vores retningslinier vedrørende opstilling af højttalere i et surround-system er meget tæt på dem vi bruger i en stereo-opstilling. Hvis systemet har en centerhøjttaler, kan du stille sidehøjttalerne længere fra hinanden for at gøre lytteoplevelsen større og så den kan nydes af flere mennesker. Når du opstiller højttalerne i et A/V system anbefaler vi følgende:

1. Hvis muligt, så placér højttalerne mindst en meter fra rummets hjørner.
2. Placér højttalerne med 2-3 meter imellem og med cirka 0.5m til bagvæggen.
3. Placér centerhøjttaleren så tæt på TV'et som muligt.
4. Opstil surround-kanalerne (bagkanalerne) så de peger ind mod lytteren.

Efter denne grundopstilling kan du lave småændringer, som beskrevet i opstillingen til et stereosystem, og fintrimme lyden så den bliver som du ønsker det, og så den passer i dit lytterum.

Har du en subwoofer i surround-anlægget, skal surround-forstærkeren indstilles til at skære bassen af i de små højttalere så den bliver gengivet i subwooferen. Det giver bedre lyd og større rumoplevelse af film og musik.

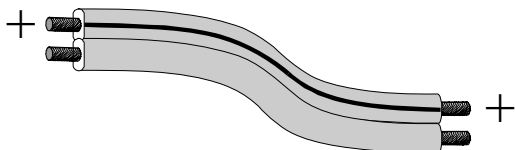
Sådan tilslutter du højttalerne

Valg af højttalerkabel

Der findes mange højttalerkabler på markedet, der passer fint med *Cyrus* højttalere. Generelt anbefaler vi kabler, der er enkle, og som benytter høj kvalitet, lige fra de indvendige ledere til isolationen udvendigt. En god forhandler vil kunne anbefale flere kabler, der passer godt sammen både med højttalerne og den forstærker de skal tilsluttes.

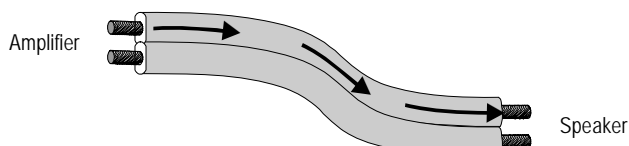
Fase

Korrekt fase er en meget vigtig faktor, når du tilslutter højttalere til en forstærker. Alle forstærkere og højttalere har + (rød) eller - (sort) tegn ved deres højttalerterminaler. For at systemet skal fungere korrekt skal du sørge for at + på forstærkeren og + på højttaleren er forbundet. Og ligeledes med -. Mange højttalerkabler har heldigvis påtrykt hvad, der hvad, så det er let at tilslutte.



Kablets retning

De fleste højttalerkabler har en retning som signalet skal følge. Hvis det er tilfældet skal du følge pilene på kablet, så de går i retning fra forstærkeren til højttalerne.



Tilslutning af kabler der er afisoleret til højttalere

Skrue toppen af de fire terminaler løs, så du kan putte det afisolerede stykke af kablet ind. Herefter skal du fastgøre terminaltoppene igen, så kablet sidder fast.

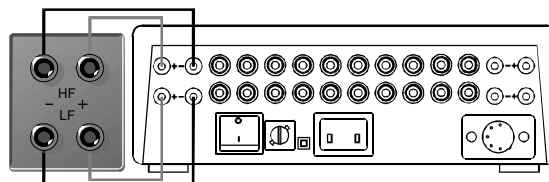
Tilslutning af kabler uden afisolering højttalere

Hvis kablet ikke er afisoleret som på tegningen nedenunder, skal du først afisolere en del af kablet, så det kan komme ind i højttalerterminalen, som vist herunder.

Bi-wiring og Bi-amping

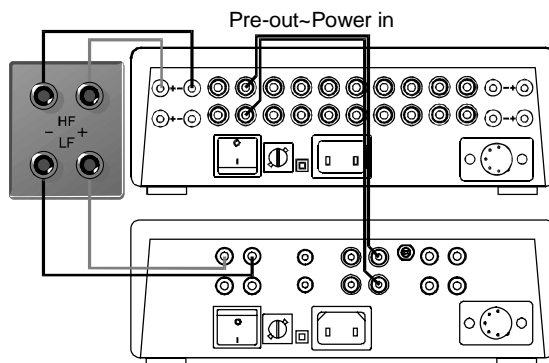
Bi-wiring

Cyrus højttalere er konstrueret til at kunne bruges med to sæt kabler (bi-wiring) eller to sæt forstærkere (bi-amping). Du skal bruge to kabler (eller et specielt bi-wiring kabel) for at tilslutte et sæt højttalere. De fleste *Cyrus* forstærkere er af samme grund udrustet med to sæt udgangsterminaler pr. udgang. Så kan du tilslutte højttalerne som vist på diagrammet herunder. Du skal huske at fjerne bi-wiring stykkerne på højttaleren først.



Bi-amping

De goder, der er ved bi-wiring kan gøres større, hvis du benytter separate forstærkere til bas og diskantenhederne. I det tilfælde skal udgangen fra forforstærkeren eller den integrerede forstærker være således, at hver forstærker trækker hver sin enhed. I virkeligheden er det meget enkelt, som du kan se på tegningen ovenover.



Vedligeholdelse

Brug en let fugtig klud til at rengøre kabinetterne. Brug aldrig opløsningsmidler af nogen art, da det kan ødelægge finishen. Du skal fjerne frontgillen og forsigtig rense dem med en blød, ren børste.

Lejlighedsvis bør du undersøge om boltene til basenhederne er stramme, så de ikke ryster sig løs. Du får ikke bedre ydelse, hvis du overstrammer dem. Du skal ikke røre ved diskantenhedens bolte. Har du Icon højttaler, bør du undersøge boltene til hovedhøjttaler-enheden indimellem.

OBS: Bruger du skruetrækker eller andet værktøj af jern, vil magnetismen fra enhederne tiltrække værktøjet. Så pas på, da der ikke er beskyttelseshætte på diskantenheden, den kan let blive ødelagt, hvis fx en skruetrækker rammer den.

Service

Skulle der være en fejl i dine højttalere, så send dem venligst til reparation som et par – også selvom det kun skulle være den ene højttaler, der er i stykker (dog ikke Icon). Du skal pakke dem i den originale emballage, for at garantien dækker.

Et produkt, der skal til service bør returneres til den forretning, hvor de er købt. Hvis det ikke er muligt eller hvis der ikke er en *Cyrus* forhandler i nærheden, skal du kontakte din *Cyrus* distributør i Skandinavien, Scandinavian Audio Systems.

Garanti

Gem venligst din kvittering, da den er dit garantibevis.

Alle garantireparationer eller lignende skal så vidt muligt altid foregå gennem den forhandler, der har stået for salget.

Garantien omfatter ikke:

- Skade på grund af misligholdelse, uheld, forkert brug, nedslidning, eller på grund af forkert tilslutning eller justering af ikke autoriseret forhandler/reparatør. Enhver form for ikke autoriseret service, vil betyde at garantien bortfalder.
- Skader sket under transport fra forhandler til køber.
- Skade som følge af eller opstået under forbindelse med apparatet. Udstyr, der skal repareres under garanti skal sendes som modtager betaler. Hvis returnerede produkter ikke sendes ifølge de skrevne specifikationer vil *CYRUS* kunne gøre krav på at hæve prisen. Ovenstående betingelser påvirker ikke din almindelige ret som køber.

CYRUS ELECTRONICS

Spitfire Close, Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY
 Tel: +44 (0) 1480-435577, Fax: +44 (0) 1480-437715
 E-mail: info@cyrusaudio.com Internet: www.cyrusaudio.com

AUSTRALIA: Crestmore Pty Ltd.

PO Box 199, North Turrumurra, NSW 2074
 Tel: +61 29 482 3922 Fax: +61 29 482 3699
 Email: crestmore@ans.com.au

AUSTRIA: NXT GmbH

Georg-Büchner-Strasse 4
 D-61476 Kronberg im Taunus
 Tel: +49 (0) 700 077 77 77-1 Fax: +49 (0) 700 077 77 77-2

BELGIUM: Belram Hi-Fi nv/sa

Waversesteenweg 1600, Chaussée de Wavre, Oudergem, 1160
 Tel: + 32 2 736 5000 Fax: + 32 2 735 3816

CROATIA: SONATEL doo

A Heinza 3, 10 000 Zagreb
 Tel: +385 1 463 3419 Fax: +385 1 463 3434

CZECH REPUBLIC: DATART International

Pernerova 35, Praha 8 - 186 00, Karlín
 Tel: +42 0 221897 111/275 Fax: +42 0 221897 171

DENMARK: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605
 Telephone: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

FINLAND: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605, Denmark
 Telephone: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

FRANCE: Audio Marketing Services

1 Rue Jean Perrin, Le Blanc Mesnil, Paris, 93150
 Tel: + 33 1 55 81 00 70, Fax: + 33 1 48 67 51 96
 Email: Info@AudioMarketingServices.fr

GERMANY: NXT GmbH

Georg-Büchner-Strasse 4
 D-61476 Kronberg im Taunus
 Tel: +49 (0) 700 077 77 77-1 Fax: +49 (0) 700 077 77 77-2

HOLLAND: TES Nederland BV

Coenecoop 81A, 2741 PH, Waddinxveen
 Tel: + 31 182612669, Fax: + 31 182614765
 Email: info@tesnl.demon.nl

HUNGARY: Infovox KFT

Terez Korut 31, 1067 Budapest
 Tel: + 36 1 332 5578, Fax: + 36 1 302 2515

ICELAND: Radiobaer EHF

Armula 38, PO Box 8933, 128 Reykjavík
 Tel: + 354 553 1133 Fax: + 354 588 4099

IRELAND: Audio Vision Import Ltd

Acoustic House, John F Kennedy Drive, Nass Road, Dublin 12
 Tel: +353 1 450 4855 Fax: +353 1 450 4870

ITALY: MPI Electronic srl

Via de Amicis 10/12, Cornaredo 20010, Milan
 Tel: + 39 02 936 1101 Fax: + 39 02 935 62336

KOREA: Sungmin Acoustics Co Ltd

2nd Floor, #559-32, Dobong-Dong, Dobong-Gu, Seoul, 132-010
 Tel: + 822 34922586 Fax: + 822 34922588

NEW ZEALAND: Crestmore Pty Ltd

Unit A4, 1066 Great South Road, Mt. Wellington, Auckland
 Tel: + 64 9 270 4001 Fax: + 64 9 270 4007

NORWAY: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605, Denmark
 Tel: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

POLAND: Misja Audio

al. Armii Ludowej, 13 Warszawa, 00-632
 Tel: + 48 228254879 Fax: + 48 226481665

PORTUGAL: Diper-Comecio

Rua Veloso Salgado 971-C, 4450 Leca Palmeira
 Tel: + 351 2 9968246 Fax: + 351 2 9968248

RUSSIA: NEXT Company

Granatniy per 3-2, Moscow, 103889
 Tel: + 7 095 290 6007 or 3109 Fax: + 7 095 2902579

SINGAPORE: Asia Sound Equipment(s) Pte Ltd

1 Coleman Street, #4-49/62 The Adelphi, 179803
 Tel: + 65 2596120 Fax: + 65 2596617

SLOVENIA: Bofex doo

Ljubljana, Smartinska 152, Hala 5, Ljubljana, 61000
 Tel: + 386 611873511 Fax: + 386 61445 478

SOUTH AFRICA: Hif Fi Specialists (Pty) Ltd

155 Durbon Road, Bellville, 7530
 Tel: + 27 219461441 Fax: + 27 219464364

SPAIN: EAR SA

Heraclio Fournier 5, Vitoria, 01006
 Tel: + 34 945 14 11 10 Fax: + 34 945 13 53 75

SWEDEN: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605, Denmark
 Telephone: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

SWITZERLAND: Montana Audio Systems GmbH

Allmendstrasse 14, CH 8320, Fehraltorf
 Tel +41 1 955 0101 Fax +41 1 955 0303
 Email: info@montana-audio.ch

NOTES